

Протокол

№

гр. София, 17.10.2011 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 14 състав, в публично заседание на 17.10.2011 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Пламен Горелски

при участието на секретаря Макрина Христова и при участието на прокурора ХРИСТОЗОВА, като разглежда дело номер **7900** по описа за **2011** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:
На поименното повикване в 11.37 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – К. С. М., гражданин на И., редовно призован се явява лично, заедно с упълномощен адв. С. Д., който представя днес пълномощно.

В залата се явява като преводач М. А., който от началото на съдебното заседание осъществява превод от български език на арабски език на жалбоподателя.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на ДАБ при Министерски съвет на РБ е редовно призован, с връчена на 20.09.2011 г. призовка, не изпраща процесуален представител.

СГП редовно е уведомена и се представлява от прокурор Христозова.

Жалбоподателят, чрез преводача и адв. Д. - Нямам възражения да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

НАЗНАЧАВА М. А. за преводач на жалбоподателя.

ДОКЛАДВА жалбата от К. С. М., гражданин на И., против Решение № 452/28.04.2011 г. на председателя на ДАБ при МС, с което на жалбоподателя е отказано предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА и административната преписка, която е свързана с издаването на оспореното решение и е приложена по делото от страна на ответника.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, чрез преводача: Поддържам жалбата. Не възразявам срещу доказателствата. Няма да соча други доказателства.

Адв. Д. - Поддържам жалбата. Няма да соча други доказателства. Не възразявам да

бъдат приети съдържащите се в административната преписка доказателства.
ПРОКУРОРЪТ - Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ намира, че следва да приеме приложените в административната преписка писмени доказателства и

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА като доказателства по делото съдържащите се в административната преписка.

Като съобрази тези доказателства, както и изявлението на жалбоподателя и на неговия процесуален представител, че не желае събирането на други доказателства СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, чрез преводача: Аз моля Вас, като Съд да вземете предвид, че аз съм на 60 г. и не съм дошъл тук, за да градя бъдеще, а съм дошъл в Б. да спася живота си и да избягам от преследването. Аз съм писател и искам да живея на едно спокойно място, на спокойна земя. Аз бях заплашен и преследван от ирански групировки. По време на изборите Върховният ислямски съвет на И. ме помоли да напиша стихове, но аз отказах да напиша тези стихове. Те ме заплашиха два пъти. Първо се насочиха към сина ми и не можах да го изпратя да избяга в Й.. След това аз също избягах. Моето основание е, остатъкът от живота ми да прекарам на спокойно място, тъй като едва ли остава много от моя живот. За това, моля да вземете предвид, аз съм болен от диабет и здравословното ми състояние е много тежко. Просто да погледнете от хуманитарна гледна точка моето положение и надявам се да прецените, дали заслужавам да остана в Б..

Адв. Д. - Моля да постановите решение, с което да уважите жалбата. Считам, че административният орган не е извършил задълбочено проучване на ситуацията в страната на произход на жалбоподателя, като не са анализирани всички факти и обстоятелства, които са съществени за определяне на личната бежанска история. По този начин се е стигнало до необосновани изводи за липсата на основанията по чл. 8 и чл. 9 ЗУБ, поради което е постановен отказ. Също така считам, че са налице основанията за прилагане на тълкуването на чл. 15, буква „в” от Директива 2004/83 и Решение от 17.02.2009 г. на Съда на Европейските общности, тъй като обстановката в И. е известно, че е несигурна и е с най-висока степен на насилие. Извършват се множество атентати срещу цивилни лица и моят доверител е застрашен, поради самото си присъствие там. Подробни писмени съображения излагам в писмена защита.

ПРОКУРОРЪТ - Считам жалбата на жалбоподателя, с която се оспорва решението на ДАБ за неоснователна. Считам, че хода на интервюто пред ДАБ ответникът е изяснил подробни фактите и обстоятелствата, касаещи жалбоподателя и е достигнал до извода, че не са налице съществени обстоятелства, които се обосновават с преследване по отношение на жалбоподателя. Считам, че не са налице основанията на чл. 8 и 9 от ЗУБ, като пред интервюиращия орган жалбоподателят не изнася и не представя безспорни доказателства относно неговата дейност като писател, нито че тази дейност е повод за преследване. Считам, че ако интервюто пред ДАБ, съгласно твърденията на

защитата е било формално и незадълбочено, при наличието на доказателства, те би следвало да бъдат представени от жалбоподателя в настоящия съдебен процес, с което би подкрепил своите факти и твърдения. Такива не бяха представени. Считам, че решението на ответника е един стабилен административен акт, издаден от компетентен орган, при спазване на процесуалните правила, поради което моля да се произнесе с решение в този смисъл.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения днес превод, в размер на 30 лв., които да бъдат изплатени от бюджета, за което бе издаден РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.50 ч.

СЪДИЯ:

Секретар: